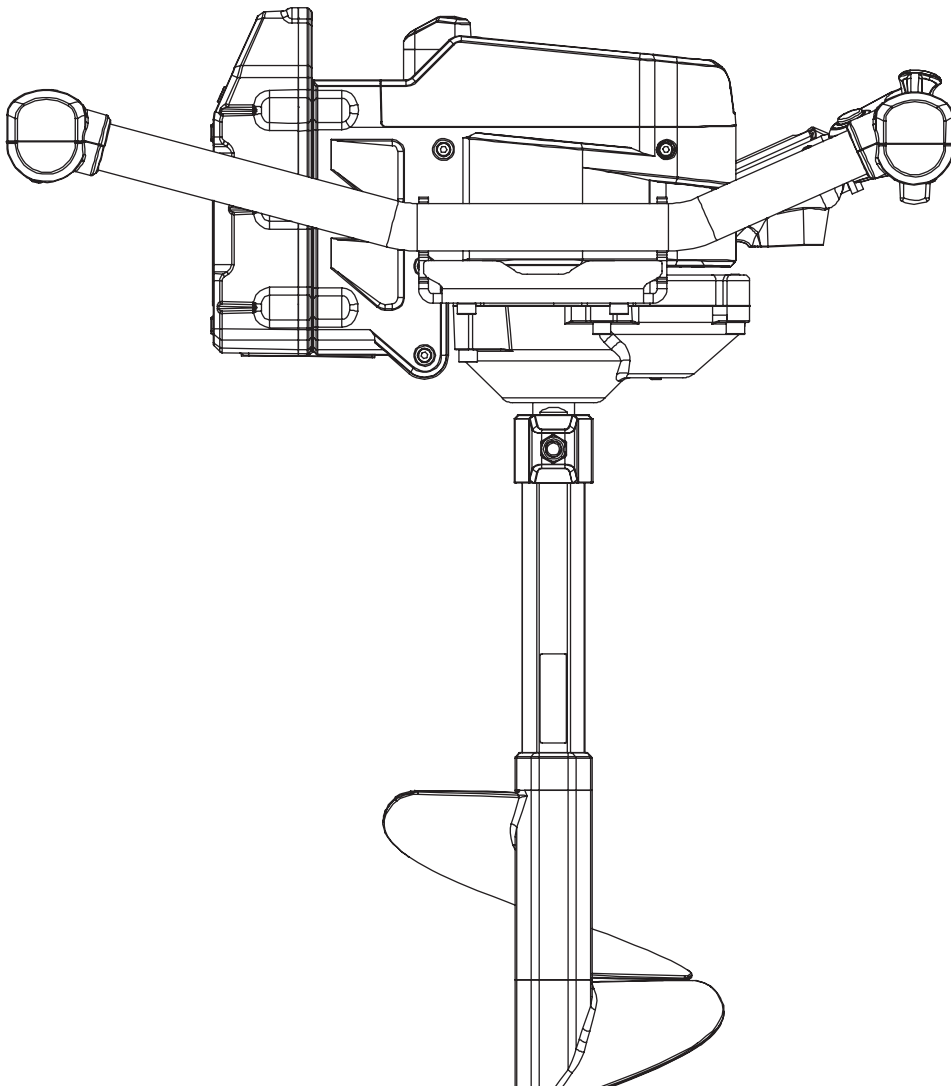


ELECTRIC ICE AUGER

MODEL 60

Jiffy
ICE FISHING®



OPERATOR'S MANUAL



INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Jiffy® Model 60 electric ice auger from Ardisam, Inc.

We have worked to ensure that this ice auger meets high standards for usability and durability. With proper care, your ice auger will provide you many years of service. Please take the time to read this manual carefully to learn how to correctly operate and maintain your ice auger. Save these instructions for future reference.

This manual contains important information on **SAFETY**, **ASSEMBLY**, **OPERATION**, and **MAINTENANCE**. This manual should remain with the unit even if it is resold. Ardisam, Inc. reserves the right to change or alter this manual without notice.

NOTE: *This manual may contain information for multiple Model 60 auger models.*

CONTENTS

Introduction / Registration and Service.....	2
Important Safety Precautions	3-4
Unpacking and Assembly	5
Charging and Installing Battery	6
Operation Instructions	7
Maintenance and Storage	8
Service and Repairs	8
Troubleshooting.....	9
Warranty	10

REGISTRATION AND SERVICE



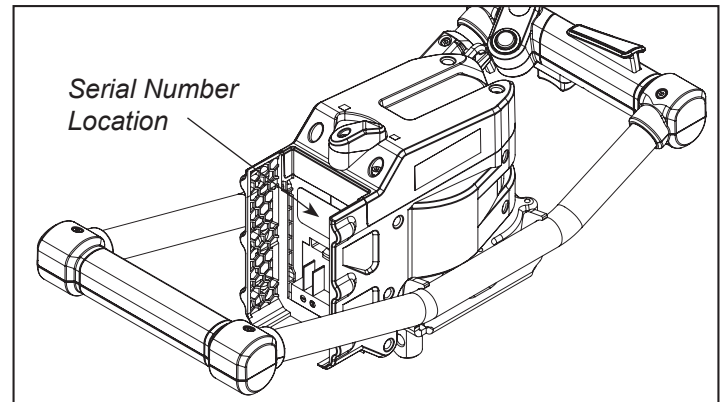
Jiffy® products must be registered within 30 days from the date of purchase to be covered under warranty. For more information regarding your coverage and how to complete your registration, please visit www.jiffyicefishing.com/warranty.

Our Customer Service department can also be reached at **(800) 345-6007** Monday–Friday.

Record the product serial number and your date of purchase in the space provided below for easy reference when ordering parts or requesting technical support in the future. Save your proof of purchase, and keep it with this manual.

SERIAL NUMBER

DATE OF PURCHASE



WARNINGS AND SAFETY INFORMATION IN THIS MANUAL

SAFETY MESSAGES

Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns, as well as helpful operating and servicing information. General information is given throughout the manual that may help in the operation or service of the product. Please read all the information carefully to avoid injury and/or machine damage.



This symbol is used to point out important safety instructions which if not followed could endanger your personal safety.

WARNING

Warning indicates a hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury and/or property damage.

CAUTION

Caution indicates you can be hurt or your equipment damaged if the safety instructions are not obeyed.

IMPORTANT

This indicates helpful information for proper assembly, operation, or maintenance of your equipment.

OPERATOR'S RESPONSIBILITY

Accurate, safe and effective use of this product is the operator's responsibility.

- Read and follow all safety instructions.
- Maintain this machine according to directions and schedule included in this operator's manual.
- Ensure that anyone who uses the machine is familiar with and understands all controls and safety precautions.
- Do not discard battery into trash can. Discard the battery according to your local, state, federal or country's regulations.

BEFORE OPERATING UNIT:

Please read this section carefully. Read entire operating and maintenance instructions. Failure to follow instructions could result in injury or death. Operate the machine according to the safety instructions outlined here and inserted throughout the text. Anyone who uses this machine must read the instructions and be familiar with the controls.

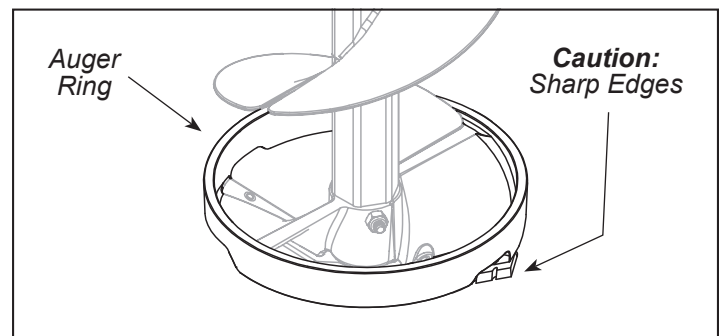
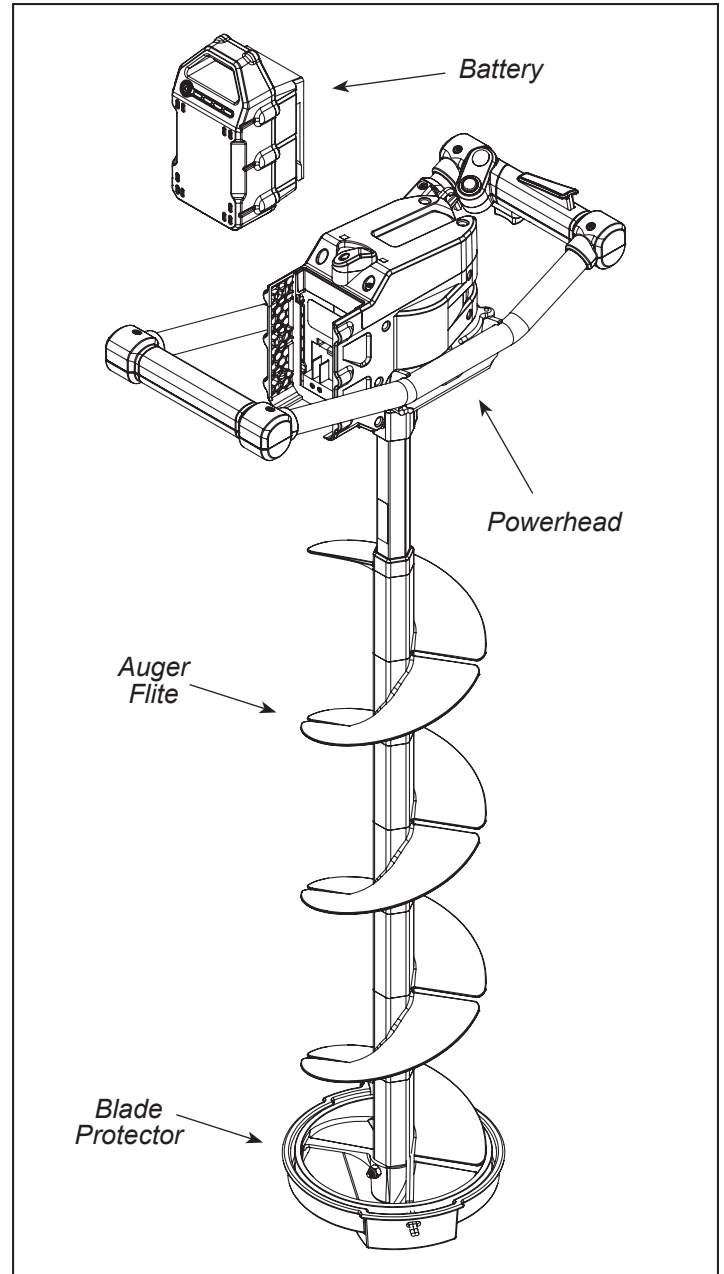
WARNING

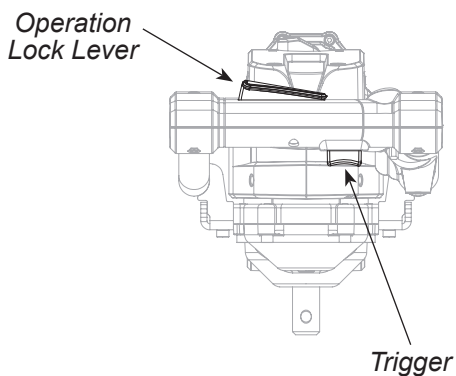
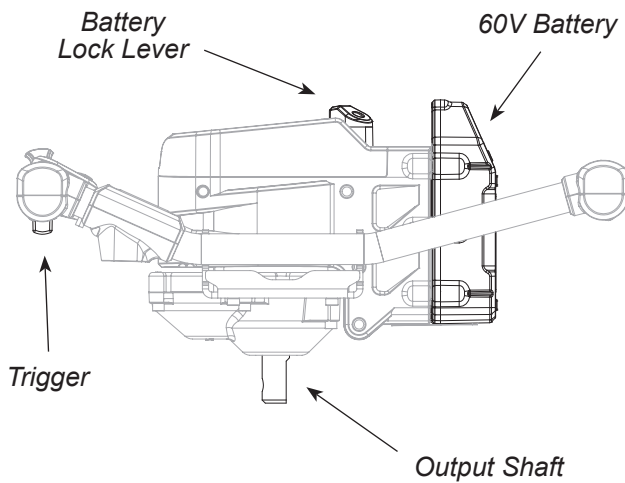
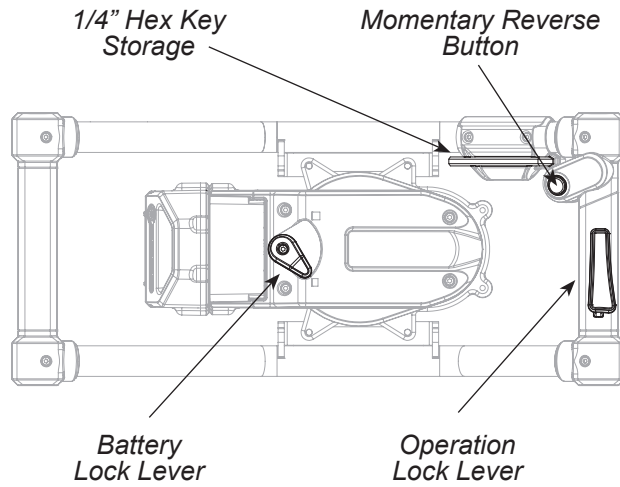
Read and comply with entire operating and maintenance instructions for this machine, in addition to all safety instructions. Failure to follow and/or comply with these instructions could result in loss of machine control, serious personal injury or death to you and/or bystanders, and equipment and property damage. Operate the machine according to the safety instructions outlined here and inserted throughout the text. Anyone who uses this machine must read the instructions and be familiar with the controls.



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

- The ice blades are very sharp. Use extreme caution when drilling a hole or replacing the blades. Put the blade guard on after each use.
- Always keep hands, feet, hair, drawstrings, scarves, hats and loose clothing away from any moving parts on the unit.
- **DO NOT** allow children to operate this unit.
DO NOT allow adults to operate the unit without proper instruction.
- **DO NOT** operate any power equipment under the influence of alcohol or drugs.
- Keep all screws, nuts and bolts tight.
- The battery must be removed before any repairs are attempted.
- If the unit becomes stuck in a hole, remove the battery before attempting to remove the unit manually.
- **DO NOT** use this product for anything other than its intended purpose.
- **DO NOT** use accessories or attachments other than those available from Jiffy®.
- **DO NOT** alter this product in any manner; doing so is dangerous and will void the warranty.
- **DO NOT** continue to use this product in the event of a mechanical failure.
- This product produces considerable torque that is felt by the operator. Make sure your feet are firmly planted and that the handles are held firmly while operating.
- During operation, the unit could stop. If this happens, release the operating trigger. Reposition your feet and grip the handles tightly, then squeeze the operating trigger and lift unit gently.
- When drilling ice holes, do not push down on the unit. If auger begins to drill slowly, blades may need to be replaced.
- **DO NOT** discard the battery into a trash can. Discard the battery according to your local, state, federal or country regulations.



MODEL 60 POWERHEAD FEATURES:**ASSEMBLY:****TOOLS REQUIRED:**

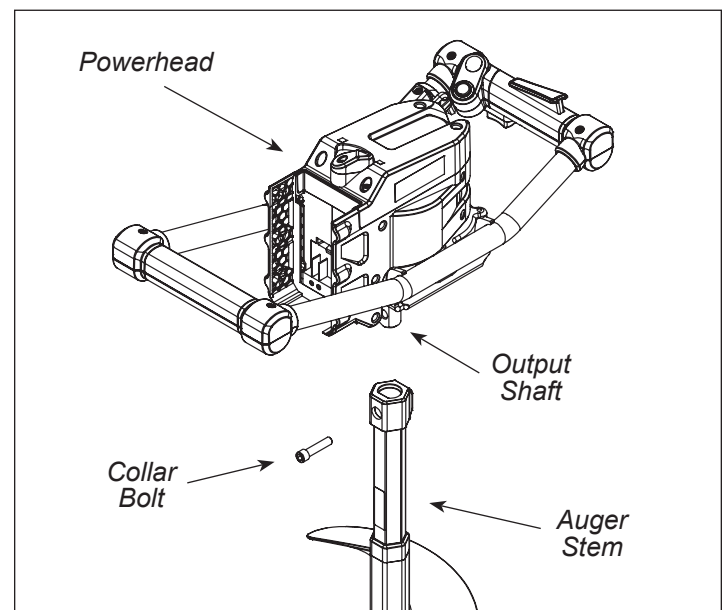
- 1/4" hex key (included on powerhead)

TO ASSEMBLE THE AUGER TO THE POWERHEAD

1. Use the included 1/4" hex key located on the powerhead to remove the collar bolt from the stem of the auger.
2. Insert the output shaft of the powerhead into the stem of the auger and align the hole in the stem with the hole in the output shaft.
3. Replace the bolt in the stem of the auger and tighten firmly with the 1/4" hex key.

Optional:

Apply a small amount of oil or grease to the output shaft before assembly to help aid with future disassembly.

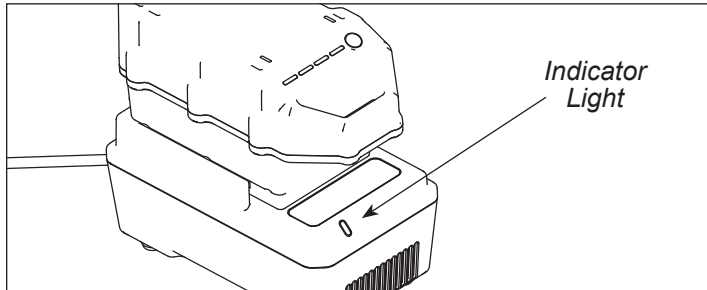


CHARGING THE BATTERY:

1. Connect the charger to a standard 120-volt outlet; a solid red light should appear on the charger.

NOTE: Always connect the charger to a standard 120-volt wall outlet before inserting the battery.

2. Slide the battery into the charger, making sure the battery pack is fully seated.
3. The charger indicator light should flash green to indicate the battery is charging.



4. Leave the battery on the charger until the indicator light turns solid green, meaning the battery is fully charged.
5. Once charging is complete, unplug the charger from the outlet, then disconnect the battery from charger.

NOTE: Re-charging the battery after each use is best for the longterm life of the battery.

! IMPORTANT

Do not leave the battery on the charger after charging is complete. Unplug the charger from the wall and remove the battery for use/storage.

! IMPORTANT

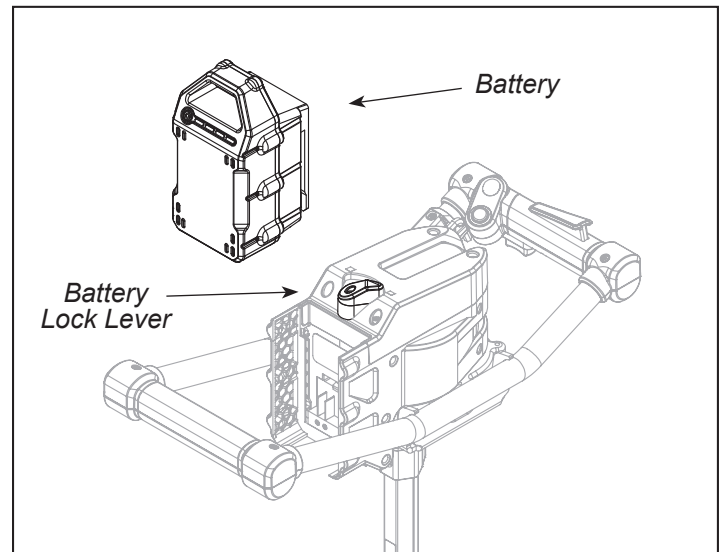
Battery should be fully charged before first use. It is shipped in a partially charged state.

INSTALLING THE BATTERY:

1. On the powerhead, turn the battery lock lever counterclockwise, to the unlocked position.

NOTE: The battery lock lever must be in the unlocked position before the battery can slide onto the powerhead.

2. Slide the battery onto the powerhead until it is fully seated.
3. Turn the battery lock lever clockwise, returning it to the locked position and securing the battery in place.



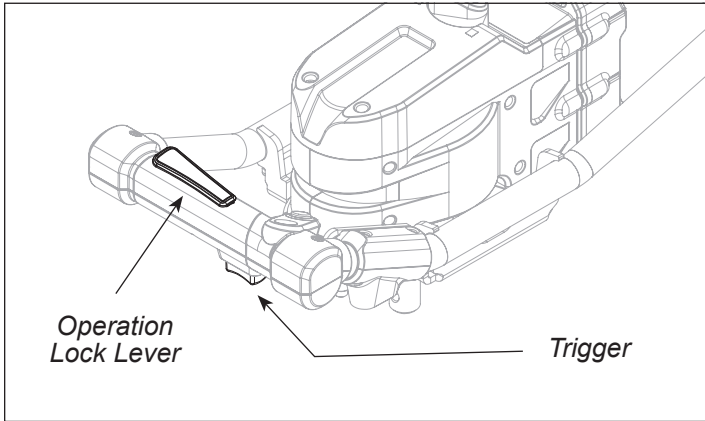
CHARGER INDICATOR LIGHTS AND MEANINGS

LIGHT ACTION	MEANING
Flashing Green	Battery Charging
Solid Green	Battery Fully Charged
Flashing Red	Battery Over/Under Temperature
Solid Red	No Battery Installed

! IMPORTANT

Do not leave the battery on the powerhead when auger is not in use. Always detach the battery when not actively using the auger.

OPERATION INSTRUCTIONS:



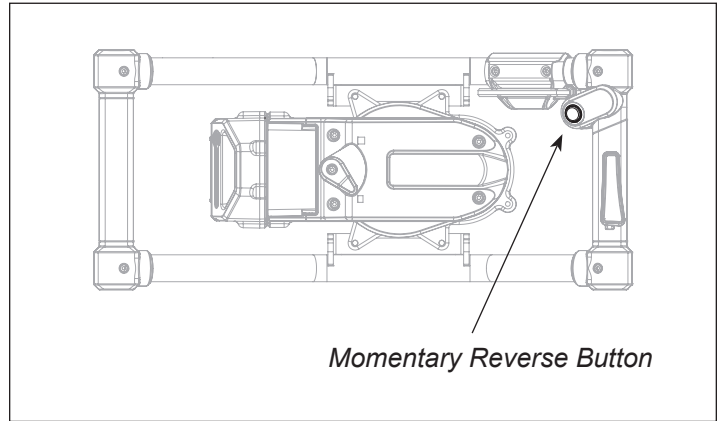
⚠ IMPORTANT

The Model 60 features a variable speed trigger mechanism. Drilling speeds can be adjusted by the amount of pressure applied to the trigger by the operator.

CUTTING A HOLE

1. Make sure your footing is secure and that you have the unit in a vertical position, firmly in your hands.
2. Depress the Operation Lock Lever with your palm, then squeeze the Trigger with your finger below. Following a 1/2 second safety delay, the auger will start drilling.
3. To stop drilling, release the Trigger.
4. When the auger is not in use, remove the battery.

NOTE: For best experience on the ice, remove the battery from the powerhead and keep it in a warm place while not in use (while you're fishing).



REVERSE BUTTON OPERATION

The Model 60 features a Reverse function that allows you to flush away slush or unwanted debris back down the hole you've cut.

To activate Reverse:

1. Make sure your footing is secure and that you have the unit in a vertical position, firmly in your hands.
2. Position the auger halfway down the hole you want to clear. The top of the auger flites must be above the water and slush.
3. Hold the Momentary Reverse Button with your thumb, then operate the auger regularly as if drilling a hole; depress the Operation Lock Lever with your palm and squeeze the Trigger with your finger below.

NOTE: All three buttons must be engaged at the same time to activate Reverse.

4. With the auger spinning in the reverse direction, lower the auger into the hole. The ring of the auger bottom must exit through the bottom of the hole to disperse and push the slush away.
5. Hold the auger below the bottom of the hole for 2-3 seconds, then release the operating trigger and slowly remove the auger from the hole.
6. Repeat the above steps as needed to clear the hole to your satisfaction.

NOTE: In this process, water may come back up the hole and overflow. Keep the powerhead clear of excess water during operation.



MAINTENANCE AND STORAGE

Good maintenance is essential for safe, economical, and trouble-free operation. To help you properly care for your powerhead, battery, and auger bit, read the maintenance schedule below and observe these recommendations to extend the life of your auger. These maintenance guidelines apply to normal operating conditions.

MAINTENANCE SCHEDULE

MAINTENANCE ITEM		BEFORE EACH USE	EVERY 500 CHARGES	AS NEEDED
Check bolts and nuts		X		
Battery	Charge	X		
	Replace		X	
Replace Blades/Point				X



IMPORTANT

Do not leave the battery on the powerhead when transporting or storing your auger. Always detach the battery when not actively using the auger.

LONG-TERM STORAGE

If your auger is not planned to be operated for more than one month, prepare it for long-term storage.

- Store battery in a cool dry place.

NOTE: Optimal storage temperature for your battery is 68 °F.

- Avoid leaving the battery attached to the charger or powerhead for a prolonged period of time.

NOTE: You don't need to charge your battery during long-term storage unless the charge drops below 2 lights.

- For best results, store your battery with 2 or 3 indicated lights of charge.

NOTE: You don't need to completely charge your battery prior to long-term storage.

SERVICE AND REPAIR

SERVICE INFORMATION

Jiffy® products are designed and built with quality and durability to stand the test of time in mind. However, no amount of careful design by us or careful maintenance by you can guarantee a repair-free life for your auger.

Most repairs will be minor, and easily diagnosed or fixed by following the suggestions in the **Troubleshooting Guide** included in this manual. This guide is intended to help you pinpoint the causes of common problems and identify potential remedies.

For more complicated issues or repairs, please contact our Ardisam Customer Service department. This knowledgeable team is always glad to answer any questions you have, or help you find suitable assistance.

We are available year-round, Monday–Friday, by phone at **(800) 345-6007** or by email at **info@jiffyicefishing.com**.

ORDERING REPLACEMENT PARTS

Replacement parts can be found online or purchased directly through our Customer Service. Call, email, or visit www.ardisam.com.

An illustrated parts breakdown is included with your auger separately to help identify the particular components of your auger when looking for replacements.

TROUBLESHOOTING GUIDE

DEVICE	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY/ACTION
Charger	Battery Charger LED does not indicate activity when the charger and battery are plugged in	Battery Charger is defective	Replace Battery Charger
Charger	Battery Charger LED flashes RED or GREEN, or is solid GREEN when the battery is not attached to it	Battery Charger is defective	Replace Battery Charger
Charger	Battery Charger LED flashes RED once and stops for two seconds. It repeats five times, when the battery is attached to it	Battery is too cold	Take Battery to warm location for 60 minutes
Charger	Battery Charger LED flashes RED twice and stops for two seconds. It repeats five times, when the battery is attached to it	Battery is too hot	Take Battery to cool location for 60 minutes
Charger	Battery Charger LED flashes RED five times and stops for two seconds. It repeats five times, when the battery is attached to it	Battery voltage is too low	Replace Battery
Charger	Battery Charger LED flashes green when the battery is installed and shortly thereafter turns solid green. This process repeats itself. However, the battery is not fully charged when you depress the battery button	Battery/Charger is too hot/cold	Take Battery/Charger to warm/cool location
Battery	Battery LEDs do not illuminate	Battery is dead or defective	Charge or replace the Battery
Battery on Powerhead	Powerhead will NOT start, and the Battery LEDs do NOT illuminate	Battery is dead or defective	Charge or replace the Battery
Battery on Powerhead	Drilling lights come on, powerhead will not start, and battery indicates 2+ LEDs	Battery is too cold	Take Battery to warm location for 60 minutes
Battery on Powerhead	Drilling lights come on, powerhead runs smoothly with no load on it, but continuously runs—stops—runs when cutting ice (battery indicates 2+ LEDs)	Battery core temperature is too cold	Take Battery to warm location for 60 minutes
Battery on Powerhead	Battery LED1-LED4 flashes two times, stops for 1.2 seconds and then turn off after five occurrences during operation	Discharge high temperature	Take Battery to cool location for 60 minutes
Battery on Powerhead	Battery LED1-LED4 flash four times, stops for 1.2 seconds and then turn off after five occurrences during operation	Overvoltage protection	Contact Customer Service
Powerhead	Powerhead makes a "clicking noise" from the top of the motor cover, and will not turn. Battery LEDs indicate a full charge. With Battery disconnected, transmission output can be turned by hand, in either direction	Motor is trying to turn, but cannot due to low or incomplete voltage to the motor	Remove motor cover and check connections. If all connections are tight, replace the controller
Powerhead	Powerhead only runs in forward	Reverse switch is faulty (Open circuit) or has become unplugged inside handlebar control, or controller is faulty	Remove handlebar control, replace Reverse switch or re-connect wiring. (If switch and wiring is correct, replace the Controller).
Powerhead	Powerhead only runs in reverse	Reverse switch is faulty (Closed circuit) or has become unplugged inside handlebar control, or controller is faulty	Remove handlebar control, replace Reverse switch or re-connect wiring. (If switch and wiring is correct, replace the Controller).
Auger Bit	Auger spins at normal speed, but cuts slowly through the ice	Auger blades are dull	Replace Auger blades
Auger Bit	Hole count has drastically and quickly reduced and cannot be increased/restored by switching batteries	Auger blades are dull	Replace Auger blades
Auger Bit	Auger drills a few inches into the ice and then just spins	Auger blades are dull	Replace Auger blades



JIFFY® ICE FISHING ELECTRIC ICE AUGER

Warranty Terms and Conditions

PRODUCT WARRANTY: 5-YEAR LIMITED WARRANTY*

Ardisam, Inc., warrants this Jiffy Electric Ice Auger under a five-year limited warranty to be free from defects in materials or workmanship or both for a period not exceeding sixty consecutive months from the date of original purchase by the first retail consumer or commercial end user. "Consumer use" means personal recreational use by a retail consumer. "Commercial use" or "commercial application" means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once a product has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as a commercial use product for purposes of this warranty. This warranty applies to the original owner that provides a proof of purchase. The warranty is not transferable. The warranty period begins on the date of purchase by the first retail consumer or commercial end user, and continues for the sixty month consecutive period thereafter. Any unit used in a commercial application is covered for a period of 90 days after purchase. For the warranty to be valid, the product must be registered online at www.jiffyicefishing.com, or the warranty card must be filled out and received by Ardisam, Inc., within 30 days of purchase. Ardisam, Inc. shall not be obligated to ship any repair or replacement product to any location outside of the United States of America or Canada.

BATTERY WARRANTY: 3-YEAR LIMITED WARRANTY*

Ardisam, Inc., warrants this Jiffy battery under a three-year limited warranty to be free from defects in materials or workmanship or both for a period not exceeding thirty-six consecutive months from the date of original purchase by the first retail consumer or commercial end user. "Consumer use" means personal recreational use by a retail consumer. "Commercial use" or "commercial application" means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once a product has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as a commercial product for purposes of this warranty. This warranty applies to the original owner that provides a proof of purchase. The warranty is not transferable. The warranty period begins on the date of purchase by the first retail consumer or commercial end user, and continues for the thirty-six month consecutive period thereafter. Any unit used in a commercial application is covered for a period of 90 days after purchase. For the warranty to be valid, the product must be registered online at www.jiffyicefishing.com, or the warranty card must be filled out and received by Ardisam, Inc., within 30 days of purchase. Ardisam, Inc. shall not be obligated to ship any repair or replacement product to any location outside of the United States of America or Canada.

This warranty applies only to products which have not been subjected to negligent use, misuse, uses other than those indicated in the product's owner's manual, alteration, accident, use of unauthorized parts, failure to perform periodic maintenance as specified in product's owner's manual, normal wear and tear, use of unauthorized parts or repairs performed at non-authorized service centers. There is no other expressed warranty. Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to one year from purchase, or to the extent permitted by law. All other implied warranties are excluded. Liability for incidental or consequential damages are excluded to the extent exclusion is permitted by law. Ardisam, Inc. does not assume, and does not authorize any other person to assume for us, any liability in connection with the sale of our products. **To obtain warranty service, you must have prior approval by calling our customer service department at 1-800-345-6007. If you choose to ship your product to Ardisam for warranty repair, you must first have prior approval from Ardisam by calling our customer service department for a return material authorization number (RMA#). Under these circumstances, all items must be shipped prepaid. Ardisam will at no charge, repair or replace, at their discretion, any defective part which satisfies all conditions stated above. Ardisam retains the right to change models, specifications and price without notice. Ardisam, Inc. shall not be obligated to ship any repair or replacement product to any location outside of the United States of America or Canada.*



The logo features the word "Jiffy" in a large, bold, italicized sans-serif font. Below it, the words "ICE FISHING" are written in a smaller, bold, all-caps sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located to the right of "ICE FISHING".

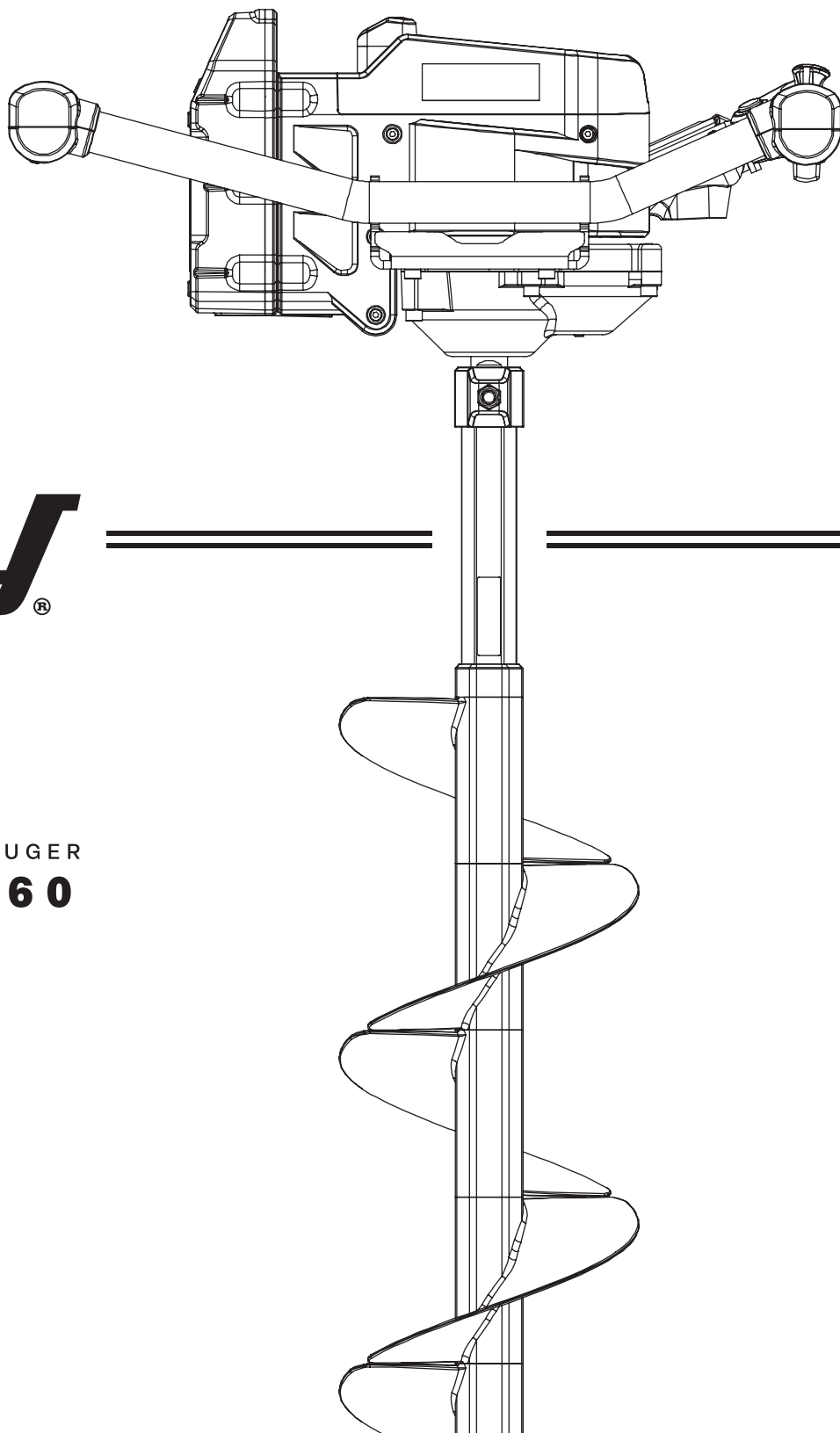
JIFFY ICE FISHING

A Division of Ardisam, Inc.

1730 Industrial Avenue, PO Box 666, Cumberland, WI 54829

Phone/Téléphone: 800-345-6007 | **Email/Courriel:** info@jiffyicefishing.com

www.jiffyicefishing.com



Jiffy
ICE FISHING®

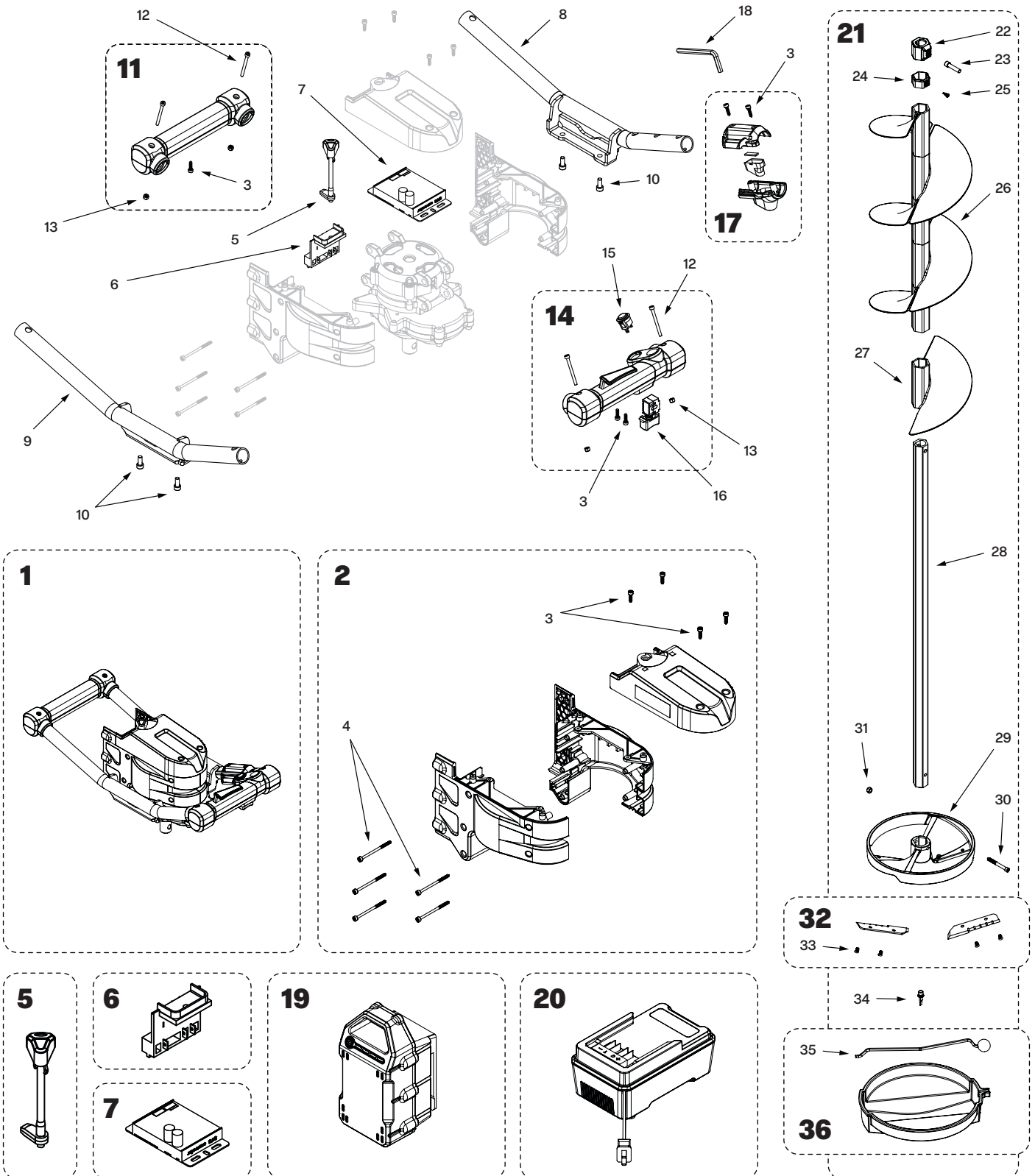
ELECTRIC ICE AUGER
MODEL 60

ILLUSTRATED PARTS BREAKDOWN



Find parts online at www.ardisam.com, or call 800-345-6007

49435 • REV1 • 060225
©Copyright 2025 Ardisam, Inc. | All Rights Reserved.



POWERHEAD PARTS LIST

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	46986	MODEL 60 POWERHEAD ASSEMBLY
2	50048	MODEL 60 MOTOR HOUSING KIT
3	47833	BOLT ST4 X 16 SHCS P-T BLK ZN
4	47832	BOLT ST4 X 2 X 60 SHCS P-T BLK ZN
5	50046	MODEL 60 BATTERY LOCK ASSEMBLY KIT
6	48232	MODEL 60 BATTERY TERMINAL BLOCK
7	47998	MODEL 60 MOTOR CONTROLLER ASSEMBLY
8	46984	FRONT TUBE HANDLEBAR
9	46985	REAR TUBE HANDLEBAR
10	47837	BOLT M6 X 1.0 X 14 SHCS F-T BLK ZN
11	50051	MODEL 60 STATIC GRIP ASSEMBLY KIT
12	47835	BOLT M4 X 0.7 X 45 SHCS GR8 P-T BLK ZN
13	47995	NUT M4X.7X5 M H NYLK GR8.8 BLK ZN
14	50052	MODEL 60 TRIGGER GRIP ASSEMBLY KIT
15	49282	MODEL 60 REVERSE MOMENTARY SWITCH
16	47987	MODEL 60 TRIGGER SWITCH ASSEMBLY
17	50049	MODEL 60 LIGHT ASSEMBLY KIT
18	47984	WRENCH ALLEN 1/4IN BLK ZN
19	47755	JIFFY 60V 4AH BATTERY COMPLETE
20	47782	JIFFY 60V 2AMP CHARGER COMPLETE

AUGER BIT PARTS LIST

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
21	47853	MODEL 60 COMPOSITE AUGER BIT KIT (8 INCH)
	47861	MODEL 60 COMPOSITE AUGER BIT KIT (10 INCH)
22	46086	HEX SHAFT COLLAR ASSEMBLY
23	47846	BOLT 5/16-18X1 3/8 IN SH RH GR8 BLK ZN F-T
24	45998	HEX SHAFT YELLOW FLITE COLLAR
25	48320	SCREW #8 X 1/2 PPH SELF DRILLING
26	47807	HEX SHAFT FLITE SECTION (8 INCH)
	47859	HEX SHAFT FLITE SECTION (10 INCH)
27	47858	HEX SHAFT BOTTOM FLITE SECTION (10 INCH ONLY)
28	45996	HEX SHAFT ALUMINUM AUGER STEM
29	39995	MODEL 60 AUGER BASE (8 INCH)
	39996	MODEL 60 AUGER BASE (10 INCH)
30	8934	BOLT 1/4-20 X 2-1/4 SHCS
31	67538	NUT 1/4-20 IN HNYLK GR5 XN
32	46841	MODEL 60 REPLACEMENT BLADES KIT (8 INCH)
	47821	MODEL 60 REPLACEMENT BLADES KIT (10 INCH)
33	40799	BOLT M5X0.8 X 10MM SHFH GR8 ZN F-T
34	41456	REPLACEMENT CENTERING POINT
35	30745	BLADE PROTECTOR BUNGEE WITH BALL (8 INCH)
	33351	BLADE PROTECTOR BUNGEE WITH BALL (10 INCH)
36	40887	BLADE PROTECTOR ASSEMBLY (8 INCH)
	40889	BLADE PROTECTOR ASSEMBLY (10 INCH)



SAFETY AND WARNING DECALS

The following markings and labels are applied to the product, in addition to those shown in the rest of the original operating instructions.

ARDISAM, INC.
CUMBERLAND, WI

MODEL 44932

INPUT 100-120VAC,
60Hz, 2.6A Max

OUTPUT 61.5VDC, 2A



Certified to CSA Std.
C22.2 No. 107.2
Conforms to UL
Std. 1012 **BFP**
Intertek
5026037

Made In China

SN: 00000000000000000000

 **CAUTION/ATTENTION**

CAUTION: - Indoor use only. **ATTENTION:** - Usage Intérieur
Seulement. **CAUTION:** - Charge only Li-Ion type rechargeable
batteries. Other types of batteries may burst causing personal
injury and damage.
ATTENTION : : Utiliser pour charger uniquement les
accumulateurs du type Li-Ion: D'Autres types d'accumulateurs
pourraient Éclater et causer des blessures ou dommages.
WARNING: Risk of explosive gas mixture .
Read instructions before using charger.
AVERTISSEMENT : Risque de mélange gazeux explosif.
Lire les instructions avant d'utiliser le chargeur.

Date: MMYYYY

46505

46505

LI-ION BATTERY
60 V d.c. 4.0Ah 222Wh

Ardisam, Inc., 1730 Industrial Avenue,
Cumberland, Wisconsin, USA 54829

SN:

Made In China • Fabriqué en Chine

 **WARNING / AVERTISSEMENT**

49873

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, READ AND UNDERSTAND THE OWNERS
MANUAL BEFORE USE, CRUSHING, DISASSEMBLY, SHORTING OF TERMINALS,
OR BURNING CAN CAUSE PERSONAL INJURY OR DEATH. IF BATTERY IS NOT
USED CORRECTLY, BURNS, EXPLOSION, AND/OR FIRE ARE POSSIBLE. CHARGE
ONLY WITH JIFFY® CHARGERS. DO NOT DISCARD BATTERY INTO GARBAGE CAN.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, LISEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE AVANT UTILISATION, L'ÉCRASEMENT, LE DÉMONTAGE, LE
COURT-CIRCUIT DES BORNES OU LA BRÛLURE PEUVENT ENTRAÎNER DES
BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT. SI LA BATTERIE N'EST PAS UTILISÉE
CORRECTEMENT, DES BRÛLURES, UNE EXPLOSION ET / OU UN INCENDIE SONT
POSSIBLES. CHARGEZ UNIQUEMENT AVEC LES CHARGEURS JIFFY®, NE JETEZ
PAS LA BATTERIE À LA POUCELLE.



Li-Ion



MAX 60°C









MODEL
MODÈLE
47761

49873

 **WARNING**



Auger blades are **EXTREMELY SHARP**.
To avoid injury **USE CAUTION** when
removing or replacing blades or guards.

LBLBPE

LBLBPE

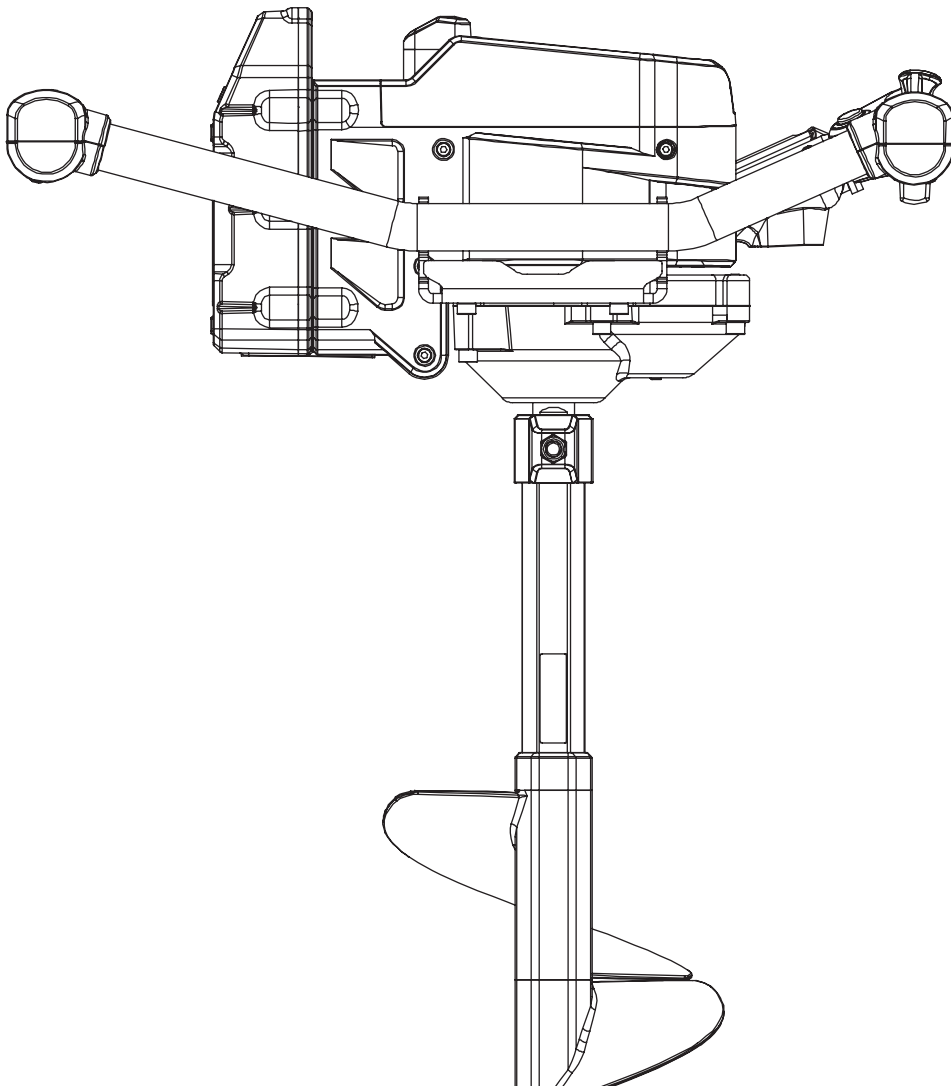


JIFFY ICE FISHING
A Division of Ardisam, Inc.
1730 Industrial Avenue, PO Box 666, Cumberland, WI 54829
Phone: 800-345-6007 | **Email:** info@jiffyicefishing.com

TARIÈRE À GLACE ÉLECTRIQUE

MODÈLE 60

Jiffy
ICE FISHING®



MANUEL DE L'UTILISATEUR



Voir les pièces détachées en ligne à **www.ardisam.com** ou composer le **800-345-6007**

49434 • RÉV1 • 051425
©Copyright 2025 Ardisam, Inc. | Tous droits réservés.

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté une tarière à glace électrique Jiffy® modèle 60 d'Ardisam, Inc.

Nous nous sommes attachés à ce que cette tarière à glace réponde à de strictes normes d'utilisation et de durabilité. Moyennant des soins corrects, elle offrira de nombreuses années de service. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel avec attention pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre tarière à glace. Conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.

Ce manuel contient des renseignements importants sur la **SÉCURITÉ**, l'**ASSEMBLAGE**, l'**UTILISATION** et l'**ENTRETIEN**. Le présent manuel doit rester avec la machine, même lorsqu'elle est revendue. Ardisam, Inc se réserve le droit de changer ou modifier ce manuel sans préavis.

REMARQUE : Ce manuel peut contenir de l'information concernant plusieurs variantes de la tarière modèle 60.

SOMMAIRE

Introduction / Enregistrement et service après-vente	12
Mesures de précaution importantes	13-14
Déballage et assemblage	15
Charge et mise en place de la batterie	16
Instructions d'utilisation	17
Entretien et entreposage	18
Réparations	18
Dépannage	19
Garantie	20

ENREGISTREMENT ET SERVICE APRÈS-VENTE



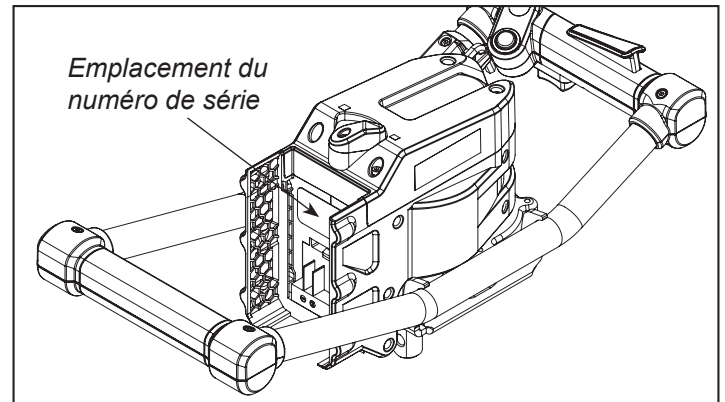
Les produits Jiffy® doivent être enregistrés dans les 30 jours à compter de la date d'achat pour être couverts par la garantie. Pour plus d'information sur la couverture et sur la façon d'effectuer l'enregistrement, consulter www.jiffyicefishing.com/warranty.

Notre service après-vente peut également être appelé au **(800) 345-6007** du lundi au vendredi.

Consigner le numéro de série du produit et la date d'achat dans l'espace prévu ci-dessous pour y accéder facilement lors de la commande de pièces détachées ou d'une demande d'assistance technique. Conserver la preuve d'achat avec ce manuel.

NUMÉRO DE SÉRIE

DATE D'ACHAT



MISES EN GARDE ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ DANS CE MANUEL

MESSAGES DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient des messages spéciaux attirant l'attention sur des problèmes de sécurité potentiels, ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien. Des informations générales sont fournies à travers ce manuel concernant l'utilisation ou l'entretien du produit. Veiller à lire toute cette information avec attention pour éviter les blessures et les dommages à la machine.



Ce symbole est utilisé pour signaler des consignes de sécurité importantes qui doivent être respectées pour ne pas mettre en danger la sécurité des personnes.

AVERTISSEMENT

Avertissement signale un danger qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer la mort ou des blessures corporelles et/ou dégâts matériels graves.

ATTENTION

Attention signale un risque de blessure ou de dommages au matériel si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

IMPORTANT

Important signale une information utile concernant l'assemblage, l'utilisation ou l'entretien du matériel.

RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

L'utilisation correcte, sûre et efficace de ce produit relève de la responsabilité du propriétaire.

- Lire et respecter toutes les consignes de sécurité.
- Entretenir la machine conformément aux instructions et au calendrier figurant dans le manuel de l'utilisateur.
- S'assurer que quiconque utilise la machine connaît et comprend toutes les commandes et mesures de précaution.
- Ne pas éliminer la batterie avec les ordures ménagères. Éliminer la batterie conformément aux réglementations locales, provinciales, fédérales ou nationales en vigueur.

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT :

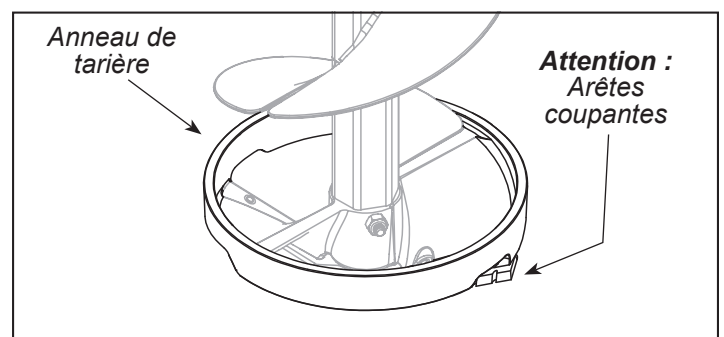
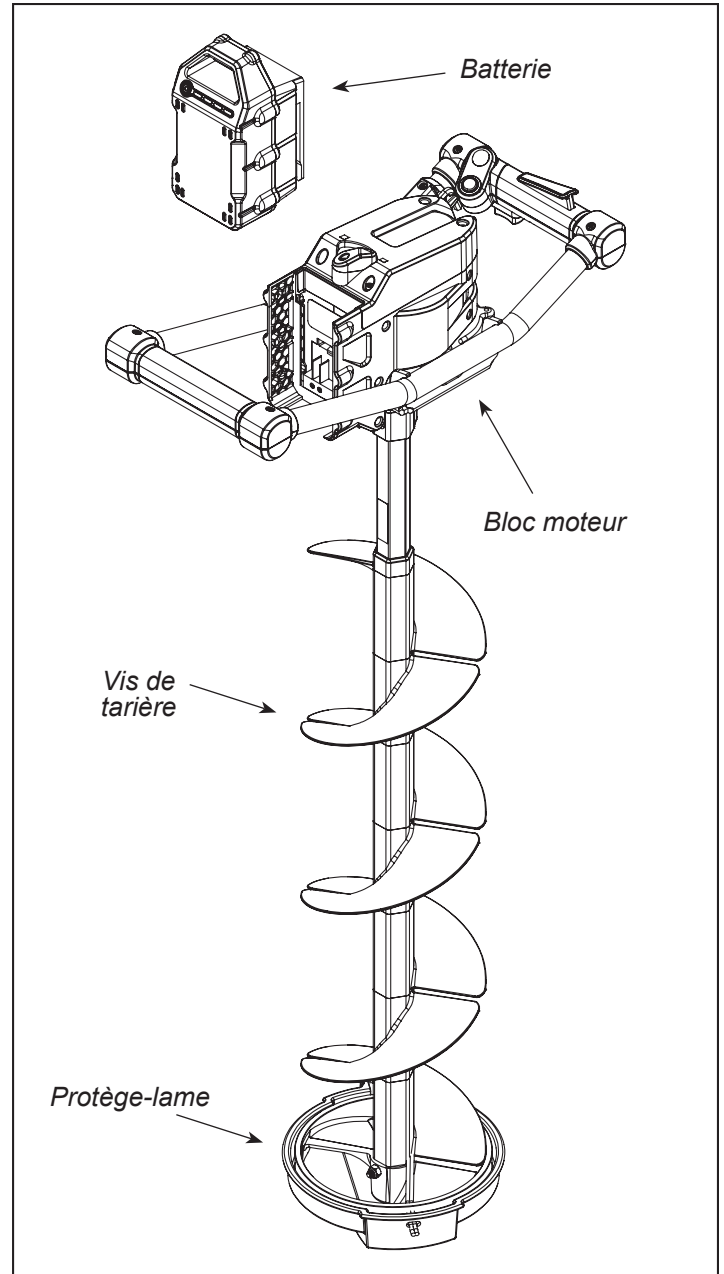
Veiller à lire cette section avec attention. Lire l'ensemble des instructions d'utilisation et d'entretien. Pour écarter les risques de blessure ou de mort, veiller à respecter les instructions. Utiliser la machine conformément aux consignes de sécurité fournies ici et tout au long du manuel. Quiconque utilise cette machine doit lire les instructions et être familiarisé avec les commandes.

AVERTISSEMENT

Veiller à lire et comprendre l'ensemble des instructions d'utilisation et d'entretien de cette machine, en plus de toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une perte de contrôle de la machine, des blessures graves ou la mort de l'opérateur et/ou d'autres personnes présentes et des dommages matériels. Utiliser la machine conformément aux consignes de sécurité fournies ici et tout au long du manuel. Quiconque utilise cette machine doit lire les instructions et être familiarisé avec les commandes.

MESURES DE PRÉCAUTION IMPORTANTES :

- Les couteaux à glace sont très tranchants. Faire preuve de beaucoup de précaution pour forer la glace ou changer les couteaux. Mettre le protège-lame en place après chaque utilisation.
- Toujours tenir les mains, pieds, cheveux, lacets de serrage, écharpes, bonnets et vêtements amples à l'écart de toute pièce en mouvement de la machine.
- **NE PAS** laisser d'enfant utiliser cette machine.
NE PAS laisser d'adulte utiliser cette machine sans instruction appropriée.
- **NE PAS** utiliser de machine à moteur alors qu'on est sous l'emprise d'alcool ou de drogue.
- Maintenir tous les boulons, vis et écrous bien serrés.
- La batterie doit être retirée avant toute réparation.
- Si la machine se coince dans un forage, retirer la batterie avant de tenter de la sortir manuellement.
- **NE PAS** utiliser ce produit à des fins autres que celles prévues.
- **NE PAS** utiliser d'outils ou accessoires autres que ceux proposés par Jiffy®.
- **NE PAS** modifier ce produit d'une quelconque façon; cela est dangereux et invaliderait la garantie.
- **NE PAS** continuer à utiliser ce produit en cas de défaillance mécanique.
- Ce produit développe un couple considérable qui est ressenti par l'utilisateur. Veiller à avoir les pieds solidement ancrés et à tenir fermement les poignées durant l'utilisation.
- Durant l'utilisation, il est possible que la machine cale. Si cela se produit, relâcher la gâchette de commande. Repositionner les pieds et serrer fermement les poignées, puis enfoncer la gâchette et soulever délicatement la machine.
- Durant le forage de la glace, ne pas pousser la machine vers le bas. Si la tarière commence à forer plus lentement, il peut être nécessaire de changer les couteaux.
- **NE PAS** éliminer la batterie avec les ordures ménagères. Éliminer la batterie conformément aux réglementations locales, provinciales, fédérales ou nationales en vigueur.



LE BLOC MOTEUR DU MODÈLE 60 :

ASSEMBLAGE :

OUTILLAGE NÉCESSAIRE :

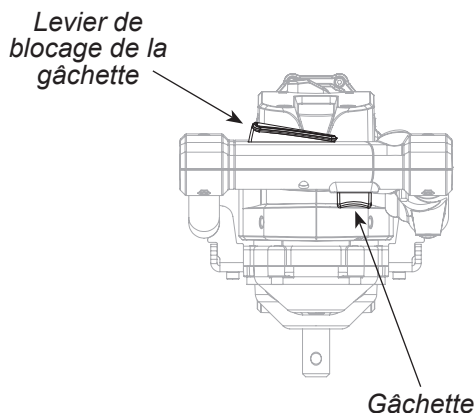
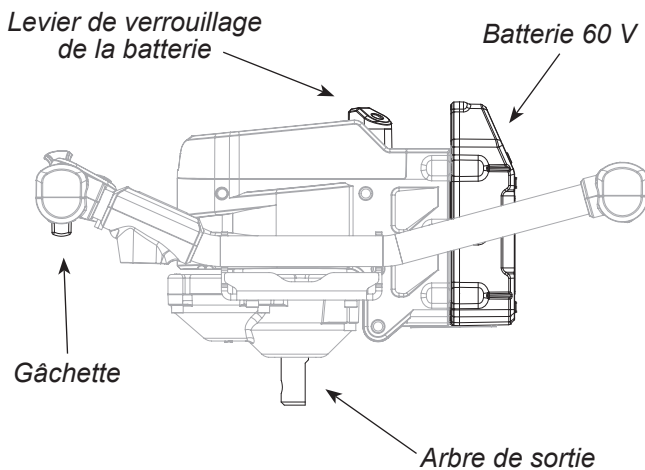
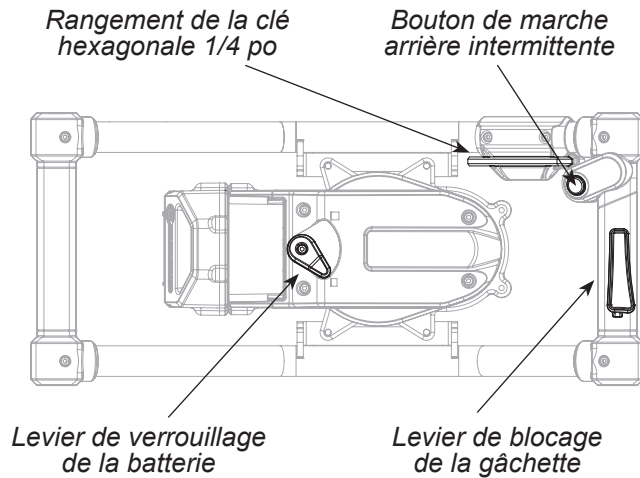
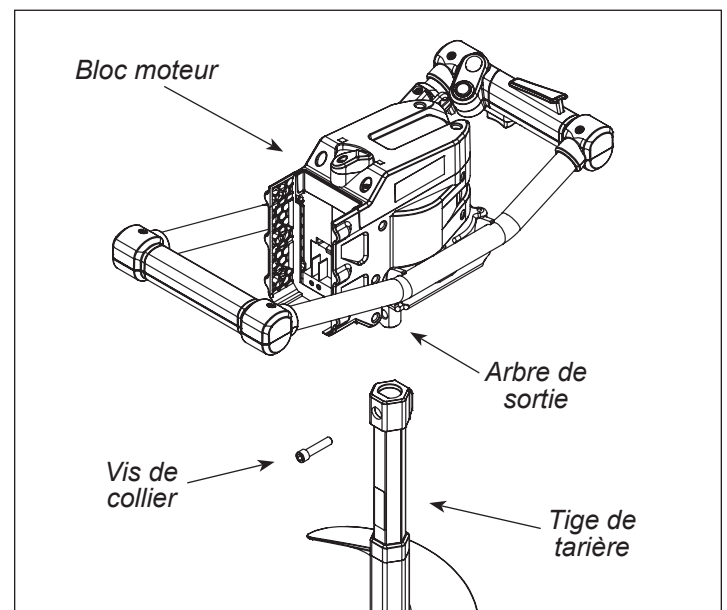
- Clé hexagonale 1/4 po (fournie sur le bloc moteur)

MONTER LA TARIÈRE SUR LE BLOC MOTEUR

1. À l'aide de la clé hexagonale de 1/4 po trouvée sur le bloc moteur, retirer la vis du collier de la tige de tarière.
2. Engager l'arbre de sortie du bloc moteur dans la tige de tarière en alignant les trous de la tige et de l'arbre de sortie.
3. Remettre la vis en place dans la tige de tarière et serrer fermement avec la clé hexagonale de 1/4 po.

Facultatif :

Appliquer une petite quantité d'huile ou de graisse sur l'arbre de sortie avant l'assemblage pour faciliter le démontage ultérieur.

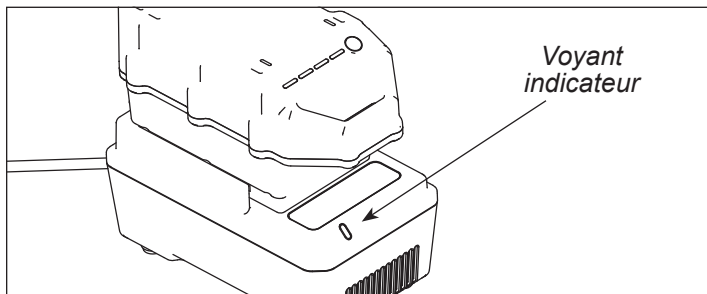


CHARGER LA BATTERIE :

1. Brancher le chargeur sur une prise de courant standard de 120 V; un voyant rouge doit s'allumer en continu sur le chargeur.

REMARQUE : Toujours brancher le chargeur sur une prise murale de 120 V avant d'y placer la batterie.

2. Glisser la batterie dans le chargeur, en veillant à bien l'engager à fond.
3. Le voyant indicateur du chargeur doit clignoter en vert pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.



4. Laisser la batterie sur le chargeur jusqu'à ce que le voyant indicateur vert brille en continu, indiquant que la batterie est complètement chargée.
5. Une fois la charge terminée, débrancher le chargeur de la prise de courant, puis débrancher la batterie du chargeur.

REMARQUE : Il est préférable de recharger la batterie après chaque utilisation pour assurer une longue durée de service.

⚠ IMPORTANT

Ne pas laisser la batterie sur le chargeur une fois que la charge est terminée. Débrancher le chargeur de la prise murale et retirer la batterie.

VOYANTS INDICATEURS DU CHARGEUR ET SIGNIFICATIONS

VOYANT LUMINEUX	SIGNIFICATION
Vert clignotant	Batterie en cours de charge
Vert continu	Batterie complètement chargée
Rouge clignotant	Sur/sous-température de la batterie
Rouge continu	Pas de batterie installée

⚠ IMPORTANT

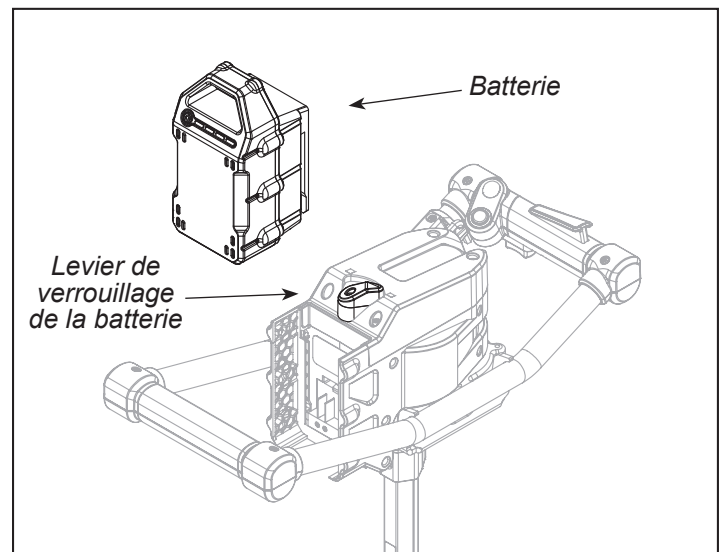
La batterie doit être chargée complètement avant la première utilisation. Elle est livrée partiellement chargée.

METTRE LA BATTERIE EN PLACE :

1. Sur le bloc moteur, tourner le levier de verrouillage de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en position déverrouillée.

REMARQUE : Le levier de verrouillage de la batterie doit être en position déverrouillée pour pouvoir enfile la batterie sur le bloc moteur.

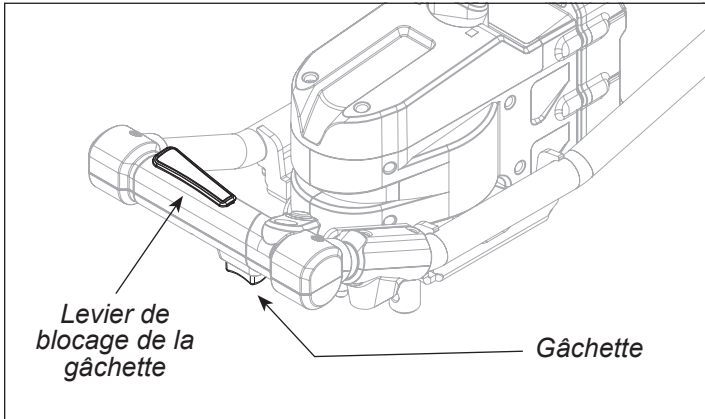
2. Enfiler la batterie à fond dans le bloc moteur.
3. Tourner le levier de verrouillage de la batterie dans le sens des aiguilles d'une montre pour le ramener en position verrouillée et bloquer la batterie.



⚠ IMPORTANT

Ne pas laisser la batterie sur le bloc moteur lorsque la tarière n'est pas utilisée. Toujours détacher la batterie lorsque la tarière n'est pas utilisée.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :



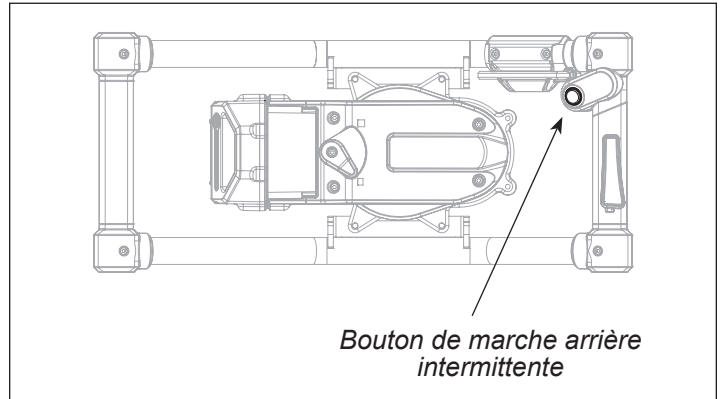
⚠ IMPORTANT

Le modèle 60 comporte un mécanisme de commande à vitesse variable par gâchette. La vitesse de forage varie en fonction de la pression exercée sur la gâchette par l'utilisateur.

FORAGE

1. Veiller à avoir les pieds solidement posés sur le sol et à tenir fermement la machine entre les mains en position verticale.
2. Enfoncer le levier de blocage de la gâchette avec la paume de la main, puis serrer la gâchette avec le doigt. La tarière commence à forer au bout d'un délai de sécurité d'une demi-seconde.
3. Pour cesser de forer, relâcher la gâchette.
4. Lorsque la tarière n'est pas utilisée, retirer la batterie.

REMARQUE : Pour optimiser son usage sur la glace, retirer la batterie du bloc moteur et la conserver dans un endroit chaud lorsqu'elle n'est pas utilisée (pendant qu'on pêche).



BOUTON DE MARCHE ARRIÈRE

Le modèle 60 comporte une fonction de marche arrière qui permet d'évacuer la glace fondante ou les débris indésirables par le bas trou foré.

Pour activer la marche arrière :

1. Veiller à avoir les pieds solidement posés sur le sol et à tenir fermement la machine entre les mains en position verticale.
2. Placer la tarière à mi-hauteur du trou qu'on souhaite dégager. Le haut de la vis de tarière doit être au-dessus de l'eau et de la glace fondante.
3. Appuyer sur le bouton de marche arrière intermittent avec le pouce, puis faire fonctionner normalement la tarière comme pour forer un trou : enfoncer le levier de blocage de la gâchette avec la paume de la main et serrer la gâchette avec le doigt.
4. Alors que le moteur tourne en sens inverse, abaisser la vis de tarière dans le trou. L'anneau au bas de la tarière doit ressortir par le fond du trou pour disperser et repousser la glace fondante.
5. Maintenir la tarière en dessous du fond du trou pendant 2 à 3 secondes, puis relâcher la gâchette et retirer lentement la tarière du trou.
6. Répéter les étapes ci-dessus comme il se doit pour dégager complètement le trou.

REMARQUE : Durant l'opération, il est possible que l'eau remonte et déborde du forage. Maintenir le bloc moteur au-dessus du débordement d'eau durant la marche.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Un bon entretien est indispensable à un fonctionnement sûr, économique et sans panne. Pour bien prendre soin du bloc moteur, de la batterie et de la vis de tarière, lire le calendrier d'entretien ci-dessous et respecter les délais préconisés afin d'étendre la durée de service de la tarière. Ces directives d'entretien supposent des conditions normales d'utilisation.

CALENDRIER D'ENTRETIEN

OPÉRATION D'ENTRETIEN		AVANT CHAQUE UTILISATION	TOUTES LES 500 CHARGES	SELON LES BESOINS
Contrôler les vis et écrous		X		
Batterie	Charger	X		
	Changer		X	
Changer les couteaux/la pointe				X



IMPORTANT

Ne pas laisser la batterie sur le bloc moteur durant le transport et l'entreposage de la tarière. Toujours détacher la batterie lorsque la tarière n'est pas utilisée.

ENTREPOSAGE DE LONGUE DURÉE

S'il n'est pas prévu d'utiliser la tarière pendant un mois ou plus, la préparer pour l'entreposage de longue durée.

- Entreposer la batterie dans un endroit frais et sec.

REMARQUE : La température optimale d'entreposage de la batterie est de 20 °C (68 °F).

- Éviter de laisser la batterie raccordée au chargeur ou au bloc moteur pendant une durée prolongée.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de charger la batterie durant un entreposage de longue durée, sauf si la charge chute en dessous de 2 voyants.

- Pour obtenir de meilleurs résultats, entreposer la batterie avec une charge de 2 à 3 voyants indicateurs.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de charger complètement la batterie avant un entreposage de longue durée.

RÉPARATIONS

INFORMATION CONCERNANT LES RÉPARATIONS

Les produits Jiffy® sont conçus et fabriqués dans un souci de qualité et de durabilité. Toutefois, même une conception soignée et un entretien attentionné ne sauraient garantir une existence totalement exempte de réparation de cette tarière.

La majorité des problèmes sont mineurs et faciles à diagnostiquer et à résoudre en suivant les indications du **Guide de dépannage** inclus dans ce manuel.

Ce guide a pour objet d'aider à diagnostiquer les causes des problèmes les plus courants et à identifier les solutions possibles.

Pour les problèmes et réparations plus complexes, communiquer avec le service après-vente d'Ardisam. Cette équipe de spécialistes est toujours heureuse de répondre à toutes les questions ou d'aider à trouver l'assistance nécessaire.

Nous sommes disponibles toute l'année, du lundi au vendredi, par téléphone au **(800) 345-6007** ou par courriel à info@jiffyicefishing.com.

COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange peuvent être trouvées en ligne ou commandées directement auprès de notre service après-vente, par téléphone, par courriel ou en visitant www.ardisam.com.

Une illustration des pièces détachées est fournie séparément avec la tarière pour vous faciliter l'identification des pièces de rechange.

GUIDE DE DÉPANNAGE

DISPOSITIF	PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION / MESURE CORRECTIVE
Chargeur	Le voyant du chargeur de batterie n'indique aucune activité alors que le chargeur et la batterie sont branchés	Chargeur de batterie défectueux	Changer le chargeur de batterie
Chargeur	Le voyant du chargeur de batterie clignote en ROUGE ou en VERT ou est allumé en VERT continu alors que la batterie n'y est pas raccordée	Chargeur de batterie défectueux	Changer le chargeur de batterie
Chargeur	Le voyant du chargeur de batterie clignote une fois en ROUGE puis s'éteint pendant deux secondes. Cela se répète cinq fois lorsque la batterie y est attachée	Batterie trop froide	Placer la batterie dans un endroit chaud pendant 60 minutes
Chargeur	Le voyant du chargeur de batterie clignote deux fois en ROUGE puis s'éteint pendant deux secondes. Cela se répète cinq fois lorsque la batterie y est attachée	Batterie trop chaude	Placer la batterie dans un endroit frais pendant 60 minutes
Chargeur	Le voyant du chargeur de batterie clignote cinq fois en ROUGE puis s'éteint pendant deux secondes. Cela se répète cinq fois lorsque la batterie y est attachée	Tension de la batterie trop basse	Changer la batterie
Chargeur	Le voyant du chargeur de batterie clignote en VERT lorsque la batterie est en place puis peu après reste allumé en vert continu. Ce processus se répète. Toutefois, la batterie n'est pas complètement chargée lorsqu'on appuie sur son bouton	Batterie ou chargeur trop chauds ou froids	Placer la batterie ou le chargeur dans un endroit frais ou chaud
Batterie	Les voyants de batterie ne s'allument pas	Batterie complètement déchargée ou défectueuse	Charger ou changer la batterie
Batterie sur le bloc moteur	Le bloc moteur ne démarre PAS et les voyants de la batterie ne s'allument pas	Batterie complètement déchargée ou défectueuse	Charger ou changer la batterie
Batterie sur le bloc moteur	Les lampes de forage s'allument, le bloc moteur ne démarre pas et la batterie a plus de deux voyants indicateurs allumés	Batterie trop froide	Placer la batterie dans un endroit chaud pendant 60 minutes
Batterie sur le bloc moteur	Les lampes de forage s'allument, le bloc moteur tourne régulièrement à vide et tourne de manière intermittente durant le forage (plus de deux voyants de batterie allumés).	Cœur de la batterie trop froid	Placer la batterie dans un endroit chaud pendant 60 minutes
Batterie sur le bloc moteur	Les voyants 1 à 4 de la batterie clignotent deux fois, s'arrêtent pendant 1,2 seconde puis s'éteignent après cinq occurrences durant l'utilisation	Haute température de décharge	Placer la batterie dans un endroit frais pendant 60 minutes
Batterie sur le bloc moteur	Les voyants 1 à 4 de la batterie clignotent quatre fois, s'arrêtent pendant 1,2 seconde puis s'éteignent après cinq occurrences durant l'utilisation	Protection contre les surtensions	Communiquer avec le service après-vente
Bloc moteur	Un « cliquetis » est audible au sommet du capot de moteur et le bloc moteur ne tourne pas. Les voyants de la batterie indiquent une pleine charge. Lorsque la batterie est débranchée, la sortie du réducteur peut être tournée à la main dans les deux sens	Le moteur essaie de tourner mais sans y parvenir en raison d'une tension d'alimentation insuffisante ou incomplète.	Retirer le capot du moteur et vérifier les raccordements. Si tous les raccordements sont bien serrés, changer le module de commande
Bloc moteur	Le bloc moteur ne fonctionne qu'en marche avant	Commutateur de marche arrière défectueux (en circuit ouvert) ou débranché à l'intérieur de la commande de poignée ou module de commande défectueux.	Démonter la commande de poignée, changer ou rebrancher le commutateur de marche arrière (si le commutateur et le câblage sont corrects, changer le module de commande).
Bloc moteur	Le bloc moteur ne fonctionne qu'en marche arrière	Commutateur de marche arrière défectueux (en circuit fermé) ou débranché à l'intérieur de la commande de poignée ou module de commande défectueux.	Démonter la commande de poignée, changer ou rebrancher le commutateur de marche arrière (si le commutateur et le câblage sont corrects, changer le module de commande).
Vis de tarière	La tarière tourne à vitesse normale mais fore la glace lentement.	Couteaux ou pointe de tarière émoussés	Changer les couteaux de tarière
Vis de tarière	Le nombre de forages s'est fortement et rapidement réduit et ne peut pas être augmenté ou rétabli en changeant de batterie.	Couteaux ou pointe de tarière émoussés	Changer les couteaux de tarière
Vis de tarière	La tarière fore la glace sur quelques centimètres puis tourne à vide	Couteaux ou pointe de tarière émoussés	Changer les couteaux de tarière



TARIÈRE À GLACE ÉLECTRIQUE JIFFY® ICE FISHING

Modalités et conditions de la garantie

GARANTIE PRODUIT : GARANTIE LIMITÉE 5 ANS*

Ardisam, Inc., couvre cette tarière à glace électrique Jiffy par une garantie limitée cinq ans pièces et main-d'œuvre pendant une durée maximale de soixante mois consécutifs à compter de la date de l'achat initial par le premier acheteur au détail ou utilisateur commercial. L'« usage grand public » fait référence à une utilisation personnelle à des fins récréatives par un acheteur au détail. L'« usage commercial », ou « application commerciale », correspond à toutes les autres utilisations, notamment à des fins commerciales, lucratives ou de location. Une fois que le produit a fait l'objet d'un usage commercial, il sera toujours considéré par la suite comme étant un produit à usage commercial pour les besoins de la garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire initial muni d'une preuve d'achat. La garantie n'est pas cessible. La période de garantie débute à la date d'achat par le premier acheteur au détail ou utilisateur commercial et s'étend ensuite sur une durée de soixante mois consécutifs. Tout article utilisé dans le cadre d'une activité commerciale est couvert pendant une durée de 90 jours après l'achat. Pour que la garantie soit valable, le produit doit être enregistré en ligne à www.jiffyicefishing.com ou la carte de garantie doit être remplie et reçue par Ardisam, Inc. dans les 30 jours après l'achat. Ardisam, Inc. n'est sous aucune obligation d'expédier un produit réparé ou échangé à une quelconque adresse en dehors des États-Unis d'Amérique et du Canada.

GARANTIE SUR LA BATTERIE : GARANTIE LIMITÉE 3 ANS*

Ardisam, Inc., couvre cette batterie Jiffy par une garantie limitée trois ans pièces et main-d'œuvre pendant une durée maximale de trente-six mois consécutifs à compter de la date de l'achat initial par le premier acheteur au détail ou utilisateur commercial. L'« usage grand public » fait référence à une utilisation personnelle à des fins récréatives par un acheteur au détail. L'« usage commercial », ou « application commerciale », correspond à toutes les autres utilisations, notamment à des fins commerciales, lucratives ou de location. Une fois que le produit a fait l'objet d'un usage commercial, il sera toujours considéré par la suite comme étant un produit commercial pour les besoins de la garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire initial muni d'une preuve d'achat. La garantie n'est pas cessible. La période de garantie débute à la date d'achat par le premier acheteur au détail ou utilisateur commercial et s'étend sur la période de trente-six mois consécutifs qui suit. Tout article utilisé dans le cadre d'une activité commerciale est couvert pendant une durée de 90 jours après l'achat. Pour que la garantie soit valable, le produit doit être enregistré en ligne à www.jiffyicefishing.com ou la carte de garantie doit être remplie et reçue par Ardisam, Inc. dans les 30 jours après l'achat. Ardisam, Inc. n'est sous aucune obligation d'expédier un produit réparé ou échangé à une quelconque adresse en dehors des États-Unis d'Amérique et du Canada.

La présente garantie s'applique exclusivement aux produits n'ayant pas fait l'objet de négligence, emploi détourné, utilisations autres que celles indiquées dans le manuel de l'utilisateur du produit, modification, accident, utilisation de pièces non autorisées, manquement à effectuer l'entretien régulier indiqué dans le manuel de l'utilisateur du produit, usure normale, utilisation de pièces non autorisées ou réparations effectuées ailleurs que dans un centre de réparation agréé. Il n'existe aucune autre garantie expresse. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'adaptation à un emploi particulier, sont limitées à un an à compter de la date d'achat ou dans la mesure prévue par la loi. Toutes les autres garanties implicites sont exclues. La responsabilité des dommages indirects ou accessoires est exclue dans la mesure où cette exclusion est autorisée par la loi. Ardisam, Inc. n'assume aucune responsabilité et n'autorise personne à assumer en son nom une quelconque responsabilité en rapport avec la vente de ses produits. **Pour recourir à la garantie, veiller à obtenir un accord préalable en appelant notre service après-vente au 1-800-345-6007. Avant d'envoyer le produit à Ardisam pour une réparation sous garantie, l'accord préalable d'Ardisam doit être obtenu en appelant notre service après-vente pour recevoir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (RMA#). Sous ces circonstances, tous les articles doivent être envoyés en port payé. Ardisam, à son entière discrétion, réparera ou remplacera sans frais toute pièce défectueuse qui remplit toutes les conditions énoncées ci-dessus. Ardisam se réserve le droit de modifier les modèles, les caractéristiques et les prix sans préavis. Ardisam, Inc. n'est sous aucune obligation d'expédier un produit réparé ou échangé à une quelconque adresse en dehors des États-Unis d'Amérique et du Canada.*



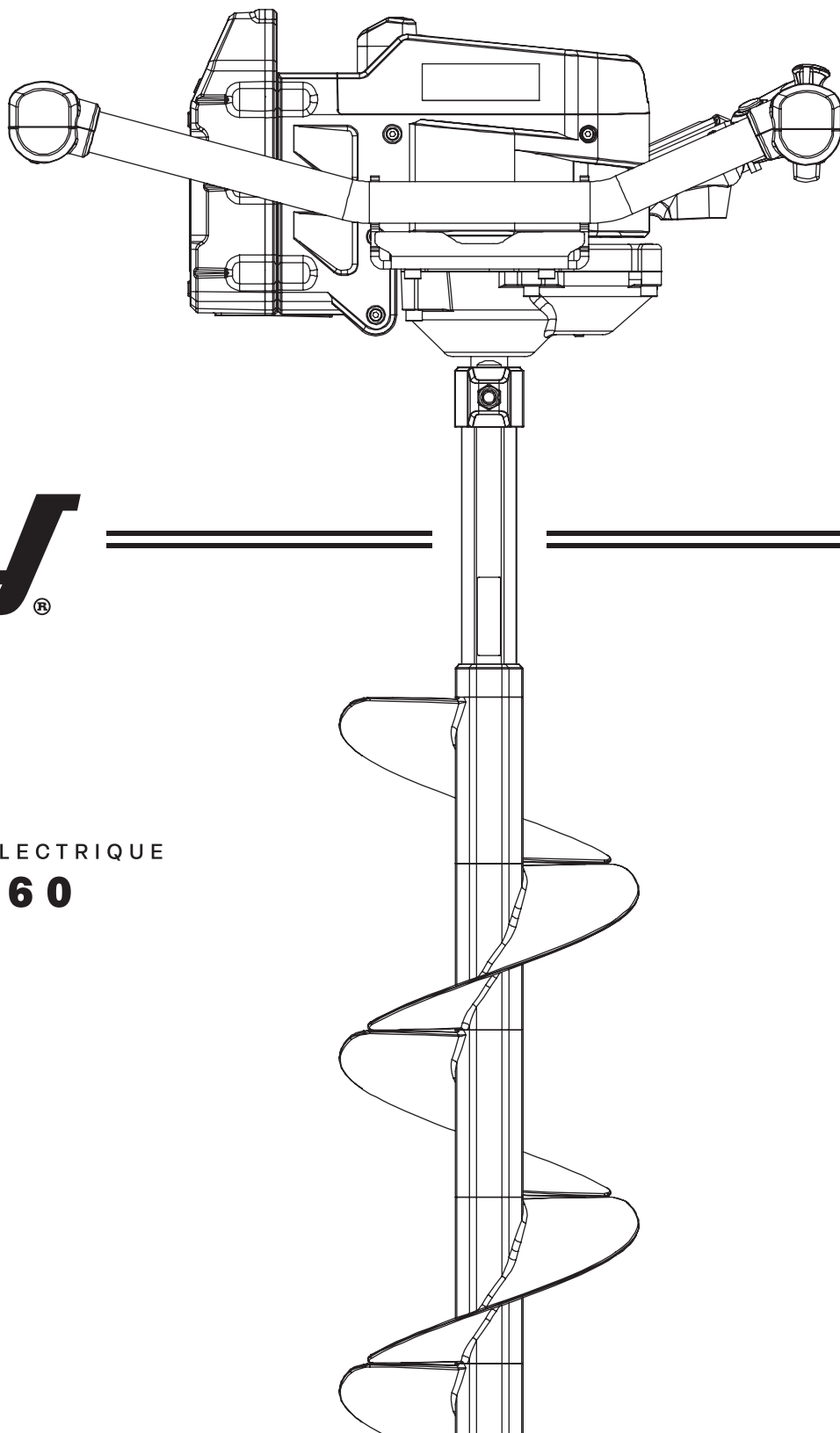
JIFFY ICE FISHING

A Division of Ardisam, Inc.

1730 Industrial Avenue, PO Box 666, Cumberland, WI 54829

Phone/Téléphone: 800-345-6007 | **Email/Courriel:** info@jiffyicefishing.com

www.jiffyicefishing.com



Jiffy
ICE FISHING®

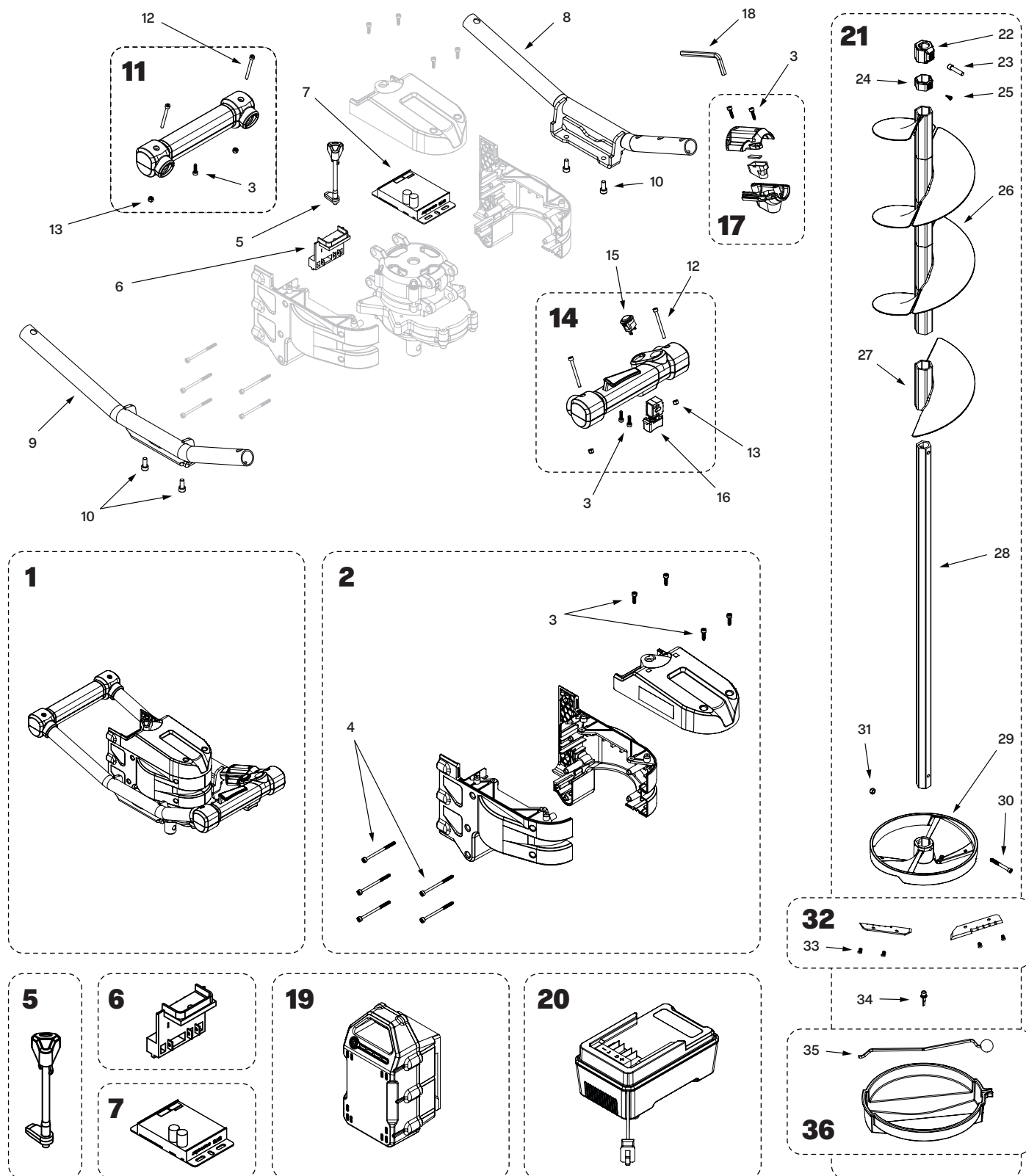
TARIÈRES À GLACE ÉLECTRIQUE
MODEL 60

RÉPARTITION DES PIÈCES ILLUSTRÉE



Voir les pièces en ligne au www.ardisam.com, ou appeler le **800-345-6007**

49435 • RÉV1 • 060225
©Copyright 2025 Ardisam, Inc. | Tous droits réservés.



LISTE DES PIÈCES DE LA TÊTE MOTRICE

REP.	NO. RÉF.	DESCRIPTION
1	46986	TÊTE D'ENTRAÎNEMENT COMPLÈTE DU MODÈLE 60
2	50048	TROUSSE DE BOÎTIER DE MOTEUR MODÈLE 60
3	47833	BOULON ST4 X 16 SHCS P-T BLK ZN
4	47832	BOULON ST4 X 2 X 60 SHCS P-T BLK ZN
5	50046	ENSEMBLE COMPLET DE VERROUILLAGE DE BATTERIE MODÈLE 60
6	48232	BORNIER DE BATTERIE MODÈLE 60
7	47998	CONTRÔLEUR DE MOTEUR COMPLET 60
8	46984	GUIDON DE TUBE AVANT
9	46985	GUIDON À TUBE ARRIÈRE
10	47837	BOULON M6 X 1.0 X 14 SHCS F-T BLK ZN
11	50051	TROUSSE D'ASSEMBLAGE DE GRIB STATIQUE MODÈLE 60
12	47835	BOULON M4 X 0.7 X 45 SHCS GR8 P-T BLK ZN
13	47995	ÉCROU M4X.7X5 M H NYLK GR8.8 BLK ZN
14	50052	ENSEMBLE D'ASSEMBLAGE DE POIGNÉE DE DÉTENTE MODÈLE 60
15	49282	INTERRUPTEUR MOMENTANÉ MODÈLE 60 POUR LE MODE INVERSE
16	47987	ENSEMBLE D'INTERRUPTEUR À GÂCHETTE MODÈLE 60
17	50049	TROUSSE D'ASSEMBLAGE DE LAMPE DE FORAGE MODÈLE 60
18	47984	CLÉ ALLEN 1/4IN BLK ZN
19	47755	BATTERIE JIFFY 60 V 4 AH COMPLÈTE
20	47782	CHARGEUR JIFFY 60 V 2 A COMPLET

LISTE DES PIÈCES DE TARIÈRE

REP.	NO. RÉF.	DESCRIPTION
21	47853	FORET À GLACE COMPOSITE MODÈLE 60 (8 PO)
	47861	FORET À GLACE COMPOSITE MODÈLE 60 (10 PO)
22	46086	ENSEMBLE DE COLLIER D'ARBRE HEXAGONAL
23	47846	BOULON 5/16-18X1 3/8 IN SH RH GR8 BLK ZN F-T
24	45998	CAPUCHON DE SECTION DE TARIÈRE À ARBRE HEXAGONAL (JAUNE)
25	48320	VIS #8 X 1/2 PPH AUTOFOREUSE
26	47807	SECTION DE FLITE D'ARBRE HEXAGONAL (8 PO)
	47859	SECTION DE FLITE D'ARBRE HEXAGONAL (10 PO)
27	47858	SECTION DE FLITE INFÉRIEURE POUR L'ARBRE HEXAGONAL (MODÈLE 10 POUCES SEULEMENT)
28	45996	TIGE DE TARIÈRE HEXAGONALE EN ALUMINIUM
29	39995	BASE DE TARIÈRE MODÈLE 60 (8 PO)
	39996	BASE DE TARIÈRE MODÈLE 60 (10 PO)
30	8934	BOULON 1/4-20 X 2-1/4 SHCS
31	67538	ÉCROU 1/4-20 IN HNYLK GR5 XN
32	46841	KIT DE LAMES DE RECHANGE MODÈLE 60 (8 PO)
	47821	KIT DE LAMES DE RECHANGE MODÈLE 60 (10 PO)
33	40799	BOULON M5X0.8 X 10MM SHFH GR8 ZN F-T
34	41456	POINT DE CENTRAGE DE REMPLACEMENT
35	30745	BUNGEE AVEC BILLE POUR PROTÈGE-LAME DE 8 POUCES
	33351	BUNGEE AVEC BILLE POUR PROTÈGE-LAME DE 10 POUCES
36	40887	ENSEMBLE PROTECTEUR DE LAME 8 POUCES
	40889	ENSEMBLE PROTECTEUR DE LAME 10 POUCES



AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET DE MISE EN GARDE

Les marquages et étiquettes suivants sont apposés sur le produit, en plus de ceux présentés tout au long des instructions d'utilisation.

ARDISAM, INC.
CUMBERLAND, WI

MODEL 44932

INPUT 100-120VAC,
60Hz, 2.6A Max

OUTPUT 61.5VDC, 2A


Certified to CSA Std.
C22.2 No. 107.2
Conforms to UL
Std. 1012 BFP
Intertek
5026037

Made In China

SN: 00000000000000000000

 **CAUTION/ATTENTION**

CAUTION: - Indoor use only. **ATTENTION:** - Usage Intérieur
Seulement. **CAUTION:** - Charge only Li-Ion type rechargeable
batteries. Other types of batteries may burst causing personal
injury and damage.
ATTENTION : : Utiliser pour charger uniquement les
accumulateurs du type Li-Ion: D'Autres types d'accumulateurs
pourraient Éclater et causer des blessures ou dommages.
WARNING: Risk of explosive gas mixture.
Read instructions before using charger.
AVERTISSEMENT : Risque de mélange gazeux explosif.
Lire les instructions avant d'utiliser le chargeur.

Date: MMYYYY

46505

46505

LI-ION BATTERY
60 V d.c. 4.0Ah 222Wh

Ardisam, Inc., 1730 Industrial Avenue,
Cumberland, Wisconsin, USA 54829

SN:

Made In China - Fabriqué en Chine

 **WARNING / AVERTISSEMENT**

49873

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, READ AND UNDERSTAND THE OWNERS
MANUAL BEFORE USE, CRUSHING, DISASSEMBLY, SHORTING OF TERMINALS,
OR BURNING CAN CAUSE PERSONAL INJURY OR DEATH. IF BATTERY IS NOT
USED CORRECTLY, BURNS, EXPLOSION, AND/OR FIRE ARE POSSIBLE. CHARGE
ONLY WITH JIFFY® CHARGERS. DO NOT DISCARD BATTERY INTO GARBAGE CAN.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, LISEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE AVANT UTILISATION, L'ÉCRASEMENT, LE DÉMONTAGE, LE
COURT-CIRCUIT DES BORNES OU LA BRÛLURE PEUVENT ENTRAÎNER DES
BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT. SI LA BATTERIE N'EST PAS UTILISÉE
CORRECTEMENT, DES BRÛLURES, UNE EXPLOSION ET / OU UN INCENDIE SONT
POSSIBLES. CHARGEZ UNIQUEMENT AVEC LES CHARGEURS JIFFY®. NE JETEZ
PAS LA BATTERIE À LA POUCELLE.


Li-Ion


MAX 60°C







MODEL
MODÈLE
47761

49873

 **WARNING**



Auger blades are **EXTREMELY SHARP**.
To avoid injury **USE CAUTION** when
removing or replacing blades or guards.

LBLBPE

LBLBPE



JIFFY ICE FISHING
Division d'Ardisam, Inc.
1730 Industrial Avenue, PO Box 666, Cumberland, WI 54829
Téléphone: 800-345-6007 | **Courriel:** info@jiffyicefishing.com